

Canada Post / Postes Canada  
 Postage paid / Port payé

**Third class / Troisième classe**

**K1A 0S7 HULL**

*If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office Supply and Services Canada, 45 Sacre-Coeur Boulevard, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnement et Services Canada, 45, boulevard Sacre-Coeur, Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7*

**Territoires du Nord-Ouest—Suzie**  
 Frontières, modification, consultation, 4:31-40-1  
 Progrès et développement, parti, position, 4:41  
 Rôle dans le régime constitutionnel, 4:7-8, 11-4  
 Statut provincial, admission, 4:10-11, 24, 35  
 Drury, Plan, C.M., étude spéciale, 4:13-3  
 Forces armées de l'expédition, bases territoriales, Mervin, H. et al., 4:14-15

**Transport, Combustion, Alfred, H., 3:38, 4:69, 8:3, 18-40**

**Travail, conditions de, Anne, J., 1:15-4**

**Trentham, M. Arthur (Ex de national d'Administration publique, professeur)  
 Constitution du Canada, 1:9-34**

**Unité nationale, Peuples Autochtones et régions indiennes—Métis, Commission Payne-Roberts, Sénat**

**van Roggen, Finn, George Clifford, sénateur (Newcastle—Point Grey)  
 Hull, renvoi à la Cour suprême, 7:51, 53, 80-1, 88  
 Constitution du Canada, 1:23-4, 25-8, 39-5, 86-8, 142-3, 46-7, 1:11-12, 14, 18, 45, 28-9, 19-41, 82-3, 91-4, 1:30, 34, 6:47-50, 7:26, 47-8, 51, 53, 58, 68, 69-7, 76-2, 88-7, 1:11-6, 13-40, 46-8, 13:21-3, 62, 64, 143, 31, 1:107, 1:89-3, 1:113, 16, 19, 29-33, 40-1  
 Corporations de la Couronne, 1:4-12  
 Cour suprême, 13:27  
 Droits de la personne, 1:8, 12:17-9, 18-9  
 Droits linguistiques et culturels, 19:29-31  
 Justice, ministère, 3:10  
 Ministère législatif, 2:41-3, 12:93  
 Monarchie, 7:67-8, 18:53-4, 19:40  
 Province, statut, 4:39-40  
 Ressources naturelles, 4:39-41  
 Revision, modification, 12:44-8**

**Votre ex comité**  
 Constitution du Canada, Loi, renvoi à la Cour suprême pour l'avis, m. (M<sup>rs</sup> MacDonald), 7:49, adopté, 10:10  
 Am. (Sén. Flynn), 10:81, adopté sur division, 10:104-5  
 Am. (Sén. Melnychuk), 7:83, adopté sur division, 7:97  
 Réception, ajournement, m. (M. Beauv), 10:50, rejeté, 10:92

**Voyages par les membres du comité, 13:17-8**

**Watson, M. Ian (L'aprairie)  
 Constitution du Canada, 8:56-8, 9:57-8  
 Cour suprême, 8:56-8, 9:58  
 Sénat, 9:37**

**Westminster, statut de, 10:54, 12:80, 83, 15:25, 34**

**Whittaker, M. George H. (Okanagan Boundary)  
 Chambre des communes, 1923  
 Constitution du Canada, 2:83-8, 9:92, 12:29, 18:64-7, 19:22-5, 26<sup>1</sup>  
 Droits de la personne, 18:66  
 Province de l'Ontario, 2:46-8  
 Québec, 18:64-5**

**Yalton, M. Maxwell F. (Commissaire aux langues officielles)  
 Constitution du Canada, 11:33-58, 13:49-60**

**Yakov, territoire  
 Commissaire, élection, 4:48  
 Pearson, M. A., commissaire, démission, etc., 4:31  
 Statut provincial, obtention, 4:30, 33-4, 39-47  
 Voir aussi Province, statut, obtention**

N.B. Voir page 1 pour dates et restrictions

91